

HELSINGISSÄ,

Kaikille postitoimistoille.

huhtikuun 25 p. 1908.

№ 5621.

1.

Tiedoksi antamalla että postinkuljetus talviliikenteen aikana höyrylaivalla Vellamo tai Oihonna Hangon ja Tukholman välillä sekä höyrylaivoilla Bore I ja Bore II Turun, Maarianhaminan ja Tukholman välillä kuluvan huhtikuun lopussa lakkaa, ilmoitetaan postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi, että nyt lähestyvänä kesäpurjehduskautena, joka luetaan tulevan toukokuun 1 päivästä marraskuun 1 päivään, kuljetetaan Suomen ja Ruotsin välillä kaikenlaatuista postia seuraavilla höyrylaivoilla, nimittäin:

a) *Oihonna, Uleåborg, von Döbeln* ja *Torneå*, jotka touko-, syys- ja lokakuukausina tekevät kolme matkaa viikossa edestakaisin linjalla *Helsinki—Tukholma*, ja lähtevät vuorotellen, jos laivaliike voi säännöllisesti jatkua, *Helsingistä tiistaisin, torstaisin ja lauantaisin k:lo 11,30 a. p.*, lukuunottamatta kuitenkaan lauantai- ja tiistaivuoroa toukokuun 2 ja 5 päivänä Helsingistä sekä tiistaivuoroa toukokuun 5 päivänä Hangosta, sekä Tukholmasta samoina päivinä k:lo 6 i. p., poiketen *Hankoon* joka vuorolla, kuin myös kesä-, heinä- ja elokuukausina neljä matkaa viikossa, ja lähtevät niinikään vuorotellen *Helsingistä tiistaisin, torstaisin, lauantaisin ja sunnuntaisin k:lo 11,30 a. p.* sekä Tukholmasta tiistaisin, torstaisin ja lauantaisin k:lo 6 i. p. ja keskiviikkosin k:lo 3 i. p., poiketen *Hankoon* kaikilla muilla kulkuvuoroilla paitsi sunnuntaivuorolla Helsingistä ja keskiviikkovuorolla Tukholmasta; *Degerbyhyn* poiketaan joka vuorolla koko purjehduskautena;

b) *Bore I* tai *Bore II* ja *Boris*, jotka koko purjehduskautena tekevät kolme matkaa viikossa edestakaisin linjalla *Turku—Tukholma*, ja joista joku lähtee *Turusta maanantaisin, keskiviikkosin ja perjantaisin k:lo 4 i. p.* sekä Tukholmasta sunnuntaisin ja keskiviikkosin k:lo 8 i. p. ja perjantaisin k:lo 1 i. p., poiketen *Maarianhaminaan* ainoastaan keskiviikkovuorolla Turusta ja perjantaivuorolla Tukholmasta, mutta *Degerbyhyn* sitä vastoin joka vuorolla.

2.

Postihallituksen kiertokirjeessä n:o XV (25) joulukuun 29 päivältä 1900 mainittu postipakettien vaihto meritse Helsingin ja Stettinin välillä alkaa tämän vuoden purjehduskautena tulevan toukokuun 2 päivästä, lähtien höyrylaiva *Oihonna* sanottuna päivänä sekä sittemmin höyrylaiva *Vellamo Helsingistä joka lauantai k:lo 1,30 i. p.* ja Stettinistä joka keskiviikko k:lo 1 i. p.

3.

Ensitulevan toukokuun 1 päivästä:

I) *lakkautetaan* seuraavat nykyiset postinkuljetukset, nimittäin:

a) postivaunuissa n:rot 13 ja 14 (Viipuri—Joensuu) *Sortavalan* ja *Joensuun* välillä,

b) postiljoonivaunussa Antrean ja Sortavalan välillä, postiljoonivaunu A—E—S. (Antrea—Elisenvaara—Sortavala) junassa n:o 522 k:lo 3,09 i. p. Antreasta Sortavalaan sekä postiljoonivaunu S—E—A. (Sortavala—Elisenvaara—Antrea) junassa n:o 521 k:lo 3,30 i. p. Sortavalasta Antreaan,

c) postiljoonivaunussa Viipurin ja Antrean välillä junassa n:o 510 k:lo 1,30 i. p. Viipurista Antrean ja junassa n:o 509 k:lo 8,07 i. p. Antreasta Viipuriin, sekä

d) lokerolaatikoissa Hyvinkään ja Karis'in välillä junassa n:o 274 k:lo 5 i. p. Hyvinkäältä Karis'iin ja junassa n:o 273 k:lo 6,29 a. p. Karis'ista Hyvinkäälle.

II) *toimeenpannaan* seuraavat uudet postinkuljetukset, nimittäin:

a) kaksi kertaa päivässä edestakaisin **ekspeditöörivaunussa Viipurin** ja *Sortavalan* välillä, nimittäin junassa n:o 502, joka lähtee Viipurista k:lo 7,15 a. p. ja saapuu Sortavalaan k:lo 1,20 i. p., n:o 510, joka lähtee Viipurista k:lo 1,30 i. p. ja saapuu Sortavalaan k:lo 7,29 i. p., n:o 501, joka lähtee Sortavalasta k:lo 3,48 i. p. ja saapuu k:lo 9,48 i. p. Viipuriin junassa n:o 509, johon se Antrean asemalla tulee muutettavaksi, ja n:o 521, joka lähtee Sortavalasta k:lo 10,25 a. p. ja saapuu Viipuriin klo 4 i. p.; ja nimitetään tällä välillä kulkevat vaunut, **postivaunu n:o 13** junassa n:o 502 ja **postivaunu n:o 13 i.** junassa n:o 510, matkalla Viipurista Sortavalaan, sekä **postivaunu n:o 14** junassa n:o 501 ja **postivaunu n:o 14 a.** junassa n:o 521, matkalla Sortavalasta Viipuriin,

b) **postiljoonivaunussa** *Sortavalan ja Joensuun* välillä junassa n:o 502, joka lähtee Sortavalasta k:lo 1,28 i. p. ja saapuu Joensuuhun k:lo 5,34 i. p., ja junassa n:o 501, joka lähtee Joensuusta k:lo 11,40 a. p. ja saapuu Sortavalaan k:lo 3,38 i. p.; ja nimitetään tämä vaunu, joka on suoranaيسessa yhteydessä ekspeditöörivaunujen n:rot 13 ja 14 kanssa, **postiljoonivaunu S—J.** (Sortavala—Joensuu), sekä

c) konduktöörivaunussa postiljoonin seuraamana *Hyvinkään ja Karis'in* välillä junassa n:o 274, joka lähtee Hyvinkäältä k:lo 5,20 i. p. ja saapuu Karis'iin k:lo 8 i. p., sekä junassa n:o 273, joka lähtee Karis'ista k:lo 6,29 a. p. ja saapuu Hyvinkäälle klo 9,10 a. p.; ja nimitetään tämä vaunu **postiljoonivaunu H—L—K.** (Hyvinkää—Lohja—Karis).

III) *lähetetään:*

a) postivaunu n:o 1, päiväjuna, Helsingistä Viipuriin k:lo 9,35 a. p. lähtevässä postijunassa n:o 4, sekä Viipurista k:lo 7 i. p. lähtevässä postijunassa n:o 18 edelleen Pietariin, jonne se saapuu k:lo 11,11 i. p. ja postivaunu n:o 1, yöjuna, Helsingistä klo 8,45 i. p. lähtevässä postijunassa n:o 8 Pietariin, jonne se saapuu k:lo 9,48 a. p., tapahtuen postinvaihto Raivolan ja Valkeasaaren välisillä asemilla, joilla tämä juna ei pysähdy, vannepussien avulla, kuin myöskin postivaunu n:o 2, päiväjuna, junassa n:o 3 ja postivaunu n:o 2, yöjuna, junassa n:o 7, joista edellinen lähtee Pietarista Helsinkiin k:lo 9,55 a. p. sekä jälkimäinen k:lo 7,50 i. p., sekä

b) kaikenlaatuista postia konduktöörivaunussa postiljoonin seuraamana, koska postijunat n:rot 215, 216, 217 ja 218, Helsingin, Karis'in ja Turun välillä, Helsingin ja Karis'in välisellä rataosalla pysähtyvät ainoastaan muutamilla harvoilla asemilla, **postiljoonivaunussa H—K—K.** (Helsinki—Kyrkslätt—Karis) *Helsingin* ja *Kyrkslätt'in* välillä junassa n:o 222, joka lähtee Helsingistä k:lo 7,53 a. p. ja saapuu Kyrkslätt'iin klo 9,10 a. p., sekä n:o 225, joka lähtee Kyrkslätt'istä k:lo 12,42 i. p. ja saapuu Helsinkiin k:lo 2,10 i. p., kuin myöskin *Helsingin* ja *Karis'in* välillä junassa n:o 224, joka lähtee Helsingistä k:lo 5,21 i. p. ja saapuu Karis'iin klo 8,10 i. p. sekä *Kyrkslätt'in ja Helsingin* välillä junassa n:o 233, joka lähtee Kyrkslätt'istä k:lo 9,40 i. p. ja saapuu Helsinkiin k:lo 11,13 i. p.

Paitsi edellä mainituissa junissa, kuljetetaan postia, kuten edellisenäkin vuonna:

toukokuun 16 päivän ja lokakuun 15 päivän välisenä aikana:

a) Keisarikuntaan osotettua tavallista kirjepostia, kuin myös Viipurin ja Pietarin välillä sijaitseviin paikkoihin ja niistä, sekä sisäänkirjoitettua että tavallista kirjepostia postiljoonin saattamana konduktöörivaunussa junassa n:o 14, joka lähtee Viipurista k:lo 10,45 a. p. ja saapuu Pietariin k:lo 3 i. p., ja junassa n:o 11, joka lähtee Pietarista k:lo 4,30 i. p., ja saapuu Viipuriin k:lo 7,40 i. p.; ja nimitetään tämä vaunu **postiljoonivaunu V—P. a.** (Viipuri—Pietari, aamulla), sekä

b) Pietarin ja Viipurin välisille asemille, mutta ei Viipuriin, tavallista kirjepostia ynnä sanomalehtiä postiljoonin saattamana konduktöörivaunussa Pietarista Viipuriin k:lo 8 a. p. lähtevässä junassa n:o 19, joka saapuu Viipuriin k:lo 11,21 a. p.; ja nimitetään tämä vaunu **postiljoonivaunu P—V.** (Pietari—Viipuri).

Mikä kaikki postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

v. t.



POSTSTYRELSEN

I

FINLAND.

x

HELSINGFORS,
den 25 april 1908.

Till samtliga postanstalter.

N:o 5621.

1.

Jemte underrättelse det postbefordringen under vinterkommunikationen med ångfartyget *Vellamo* eller *Oihonna* mellan Hangö och Stockholm samt med ångfartygen *Bore I* och *Bore II* mellan Åbo, Mariehamn och Stockholm upphör med utgången af innevarande april månad, meddelas postanstalterna till kännedom och iakttagande, att under nu instundande sommarseglacionstid, som räknas från den 1 maj till den 1 november, all slags post befordras mellan Finland och Sverige med följande ångfartyg, nämligen:

a) *Oihonna*, *Uleåborg*, *von Döbeln* och *Torneå*, hvilka under *maj*, *september* och *oktober* månader verkställa tre turer i veckan fram och åter å linjen *Helsingfors—Stockholm*, och *afgå* alternerande, derest seglacionen kan regelbundet fortgå, från *Helsingfors tisdagar, torsdagar* och *lördagar kl. 11,30 f. m.*, förutom *lördagen* den 2 och *tisdagen* den 5 maj från *Helsingfors* och *tisdagen* den 5 maj från *Hangö*, äfvensom från *Stockholm* samma dagar kl. 6 e. m., med anlöpande af *Hangö* vid hvarje tur, samt under *juni, juli* och *augusti* månader fyra turer i veckan, och *afgå* jemväl alternerande från *Helsingfors tisdagar, torsdagar, lördagar* och *söndagar kl. 11,30 f. m.* samt från *Stockholm tisdagar, torsdagar* och *lördagar kl. 6 e. m.* och *onsdagar kl. 3 e. m.*, med anlöpande af *Hangö* vid alla öfriga turer förutom *söndagsturen* från *Helsingfors* och *onsdagsturen* från *Stockholm*; *Degerby* anlöpes vid hvarje tur under hela seglacionstiden;

b) *Bore I* eller *Bore II* och *Boris*, hvilka under hela seglacionstiden verkställa tre turer i veckan fram och åter å linjen *Åbo—Stockholm*, och af hvilka någondera *afgår från Åbo måndagar, onsdagar* och *fredagar kl. 4 e. m.* samt från *Stockholm söndagar* och *onsdagar kl. 8 e. m.* och *fredagar kl. 1 e. m.*, med anlöpande af *Mariehamn* endast vid *onsdagsturen* från *Åbo* och *fredagsturen* från *Stockholm*, men deremot af *Degerby* vid hvarje tur.

2.

Uti Poststyrelsens cirkulär n:o XV (25) af den 29 december 1900 omnämnda utväxling af postpaket sjöledes mellan Helsingfors och Stettin vidtager under innevarande års seglationstid den 2 instundande maj, och afgår ångfartyget *Oihonna* nämnda dag samt sedermera ångfartyget *Vellamo* från *Helsingfors* hvarje lördag kl. 1,30 e. m. och från Stettin hvarje onsdag kl. 1 e. m.

3.

Från den 1 instundande maj:

I) *indragas* följande nuvarande postbefordringar, nämligen:

a) i postkupéerna n:ris 13 och 14 (Viborg—Joensuu) mellan *Sordavala* och *Joensuu*,

b) i postiljonskupé mellan Antrea och Sordavala, postiljonskupén A—E—S. (Antrea—Elisenvaara—Sordavala) uti tåg n:o 522 kl. 3,09 e. m. från Antrea till Sordavala, samt postiljonskupén S—E—A. (Sordavala—Elisenvaara—Antrea) uti tåg n:o 521 kl. 3,30 e. m. från Sordavala till Antrea,

c) i postiljonskupé mellan Viborg och Antrea uti tåg n:o 510 kl. 1,30 e. m. från Viborg till Antrea, och n:o 509 kl. 8,07 e. m. från Antrea till Viborg, samt

d) i facklådor mellan Hyvinkää och Karis uti tåg n:o 274 kl. 5 e. m. från Hyvinkää till Karis, och n:o 273 kl. 6,29 f. m. från Karis till Hyvinkää.

II) *anordnas* följande nya postbefordringar, nämligen:

a) två gånger dagligen fram och åter i **expeditörskupé mellan Viborg och Sordavala**, nämligen med tåg n:o 502, som afgår från Viborg kl. 7,15 f. m. och ankommer till Sordavala kl. 1,20 e. m., n:o 510, som afgår från Viborg kl. 1,30 e. m. och ankommer till Sordavala kl. 7,29 e. m., n:o 501, som afgår från Sordavala kl. 3,48 e. m. och ankommer kl. 9,48 e. m. till Viborg med tåg n:o 509, uti hvilket densamma å Antrea station kommer att invexas, och n:o 521, som afgår från Sordavala kl. 10,25 f. m. och ankommer till Viborg kl. 4 e. m.: och benämnas de häremellan färdande kupéerna **postkupén n:o 13** uti tåg n:o 502 och **postkupén n:o 13 i.** uti tåg n:o 510, på färd från Viborg till Sordavala, samt **postkupén n:o 14** uti tåg n:o 501 och **postkupén n:o 14 a.** uti tåg n:o 521, på färd från Sordavala till Viborg,

b) i **postiljonskupé** mellan *Sordavala* och *Joensuu* med tåg n:o 502, som afgår från *Sordavala* kl. 1,28 e. m. och ankommer till *Joensuu* kl. 5.34 e. m., och n:o 501, som afgår från *Joensuu* kl. 11,40 f. m. och ankommer till *Sordavala* kl. 3,38 e. m.; och benämnes denna kupé, som står i direkt förbindelse med expeditörskupéerna n:ris 13 och 14, **postiljonskupén S—J.** (*Sordavala—Joensuu*), samt

c) uti konduktörsvagn med beledsagande postiljon mellan *Hyvinkää* och *Karis* med tåg n:o 274, som afgår från *Hyvinkää* kl. 5,20 e. m. och ankommer till *Karis* kl. 8 e. m., och n:o 273, som afgår från *Karis* kl. 6.29 f. m. och ankommer till *Hyvinkää* kl. 9.10 f. m.; och benämnes denna kupé **postiljonskupén H—L—K.** (*Hyvinkää—Lohja—Karis*).

III) försändes:

a) postkupén n:o 1, dagtåget, från *Helsingfors* till *Viborg* med kl. 9,35 f. m. afgående posttåget n:o 4, samt från *Viborg* med kl. 7 e. m. afgående posttåget n:o 18 vidare till *S:t Petersburg*, dit den anländer kl. 11,11 e. m., och postkupén n:o 1, nattåget, med från *Helsingfors* kl. 8,45 e. m. afgående posttåget n:o 8 till *S:t Petersburg*, dit den anländer kl. 9,48 f. m., och försiggår postutvexlingen med de mellan *Raivola* och *Valkeasaari* belägna stationerna, å hvilka detta tåg icke stannar, förmedels volangpåsar, äfvensom postkupén n:o 2, dagtåget, uti tåg n:o 3 och postkupén n:o 2, nattåget, uti tåg n:o 7, af hvilka det förra afgår från *S:t Petersburg* till *Helsingfors* kl. 9,55 f. m., och det senare kl. 7,50 e. m. samt

b) all slags post uti konduktörsvagn med beledsagande postiljon, enär posttågen n:ris 215, 216, 217 och 218, mellan *Helsingfors*, *Karis* och *Åbo*, å bandelen *Helsingfors—Karis* stanna endast å ett fåtal stationer, i **postiljonskupén H—K—K.** (*Helsingfors—Kyrkslätt—Karis*) mellan *Helsingfors* och *Kyrkslätt* med tåg n:o 222, som afgår från *Helsingfors* kl. 7,53 f. m. och ankommer till *Kyrkslätt* kl. 9,10 f. m., samt n:o 225, som afgår från *Kyrkslätt* kl. 12,42 e. m. och ankommer till *Helsingfors* kl. 2,10 e. m., äfvensom mellan *Helsingfors* och *Karis* med tåg n:o 224, som afgår från *Helsingfors* kl. 5,21 e. m. och ankommer till *Karis* kl. 8,10 e. m., samt mellan *Kyrkslätt* och *Helsingfors* med tåg n:o 233, som afgår från *Kyrkslätt* kl. 9,40 e. m. och ankommer till *Helsingfors* kl. 11,13 e. m.

Förutom med förenämnda tåg befordras post i likhet med sistför-
lidet år:

Under tiden från den 16 maj till den 15 oktober:

a) till Kejsaredömet destinerad vanlig brefpost äfvensom till och från orter mellan Viborg och S:t Petersburg, både rekommenderad och vanlig brefpost uti konduktörsvagn med beledsagande postiljon med tåg n:o 14, som afgår från Viborg kl. 10,45 f. m. och ankommer till S:t Petersburg kl. 3 e. m., och med tåg n:o 11, som afgår från S:t Petersburg kl. 4,30 e. m. och ankommer till Viborg kl. 7,40 e. m.; och benämnes denna kupé **postiljonskupén V—P. a.** (Viborg—S:t Petersburg, morgon), samt

b) till stationer belägna mellan S:t Petersburg och Viborg, dock icke till Viborg, vanlig brefpost jemte tidningar uti konduktörsvagn med beledsagande postiljon med tåg n:o 19, som afgår från S:t Petersburg kl. 8 f. m. och ankommer till Viborg kl. 11,21 f. m.; och benämnes denna kupé **postiljonskupén P—V.** (S:t Petersburg—Viborg).

Hvilket allt till postanstalternas kännedom och iakttagande härmed meddelas.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.
t. f.

